

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhastós petisors egyszeri hirdetése 15 fill. Többszörös hirdetést jutányosabb. Nyilvánt.: minden sor 20 fill.

Az «Eperjesi Széchenyi-kör»
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Eperjesen, Fő-utca 59-ik szám, Kösch Árpád könyvnyomtató-intézete.
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények,
valamint a hirdetési díjak is.

Nyílt válasz

„egy kassai Kazinczy-köri tag” nyílt levelére.

Igen tisztelt Uram!

Hálásan köszönöm azt a megtiszteltetést, a melyben nyílt levelének hozzám való intézésével részesíteni szives volt s elnézését kérem azért, hogy nagybecsű soraira csak most válaszolhatok.

Hosszasan kellene elmondanom azokat az okokat, a melyek igénytelen felelettel megadásában késleltettek. Végtelen súlyos sorscsapásokról, nemkülönben óriási hivatalos és társadalmi elfoglaltságról kellene említést tennem, a melyek igazán nem engedtek időt arra, hogy egy ily felette fontos és nagy horderejű eszme felett kellően gondolkozhassam. Engedje meg, kérem, hogy ezeknek nyújtása által a nagyközönség műveltsége — nemzeti irányban — lehetőleg tökéletesítsék és ezáltal arra is, hogy az alkalomnak és nemes példaadásnak nyújtása által a nagyközönség műveltsége — nemzeti irányban — lehetőleg finomuljon, gyarapodjék. Ezeket a közművelődési egyesületeket — s ilyenek tekintem én pl. a mi, lelkünk egész odaadásával szeretett, «Széchenyi-kör»-ünket is — úgy fogom fel, mint megannyi gyökérszálat nemzeti közművelődésünk hatalmas fájának, a mely a maga finom szívószálacskáit mintegy észrevétlenül oda igyekszik bocsátani mindnyájunk szívének bensejébe, hogy a köz javára, a nemzeti közművelődés nagy fájának táplálására, elvonja, felhasználja mindazokat a tulajdonságokat, tehetségeket, érzelmeket és hajlamokat, a melyek szívünknek ebből a szempontból értékesíthető sajátjai.

És van a közművelődési egyesületeknek egy másik fajuk is. Ezek nagyobb központok akarnak lenni a nemzeti közművelődés életének terén. Nagyobb kiterjedésű vidékekről gyűjtik össze az értékesíthető erőket és javakat, s ezeknek felhasználásával mintegy egyetemes irányt és lendületet akarnak adni egy nagyobb vidék, egy egész országrész közművelődési mozgalmának. Ezek talán az ágai már a nemzeti közművelődés fájának, a melyek kétségtelenül szintén táplálják a fának életét, de csak akkor, ha az már a gyökerekben erős s vészszel és viharral dacolni tud. Ilyennek tekinteném én a tervebe vett új közművelődési egyesületet, valamint mindazokat, a melyeket — a megalakítandónak példaképpen — az előbbiekből szintén megemlíttem.

Tudom én jól, hogy minden hasonlat sántikál s hogy egy hasonlatot se lehet bizonyítékképpen felhozni

hogy ennek a majdan terebélyes fává növekvő új közművelődési egyesületnek termékenyítő talaja legyen.

hogy ennek a majdan terebélyes fává növekvő új közművelődési egyesületnek termékenyítő talaja legyen.

Egy pár igénytelen megjegyzést azonban hadd fűzzek a magam részéről is ehhez a valóban szép s megteremtőjének mindenkor becsületére szolgáló eszméhez.

Én azt hiszem, hogy a közművelődési egyesületek között, melyeknek életét általában olyan szívesen tanulmányozom, mint a milyen örömmel szemlélem felvirágzásukat, két kategóriát lehet — és talán kell is — megkülönböztetnünk. Mindenekelőtt vannak közművelődési egyesületek, a melyek a súlyt elsősorban a keretükben lévő erők lehetőleg egygyöelvasztására és kifejlesztésére fektetik. Ezek tért és alkalmat kívánnak nyújtani arra, hogy a tagok képességeiket lehetőleg tökéletesítsék és ezáltal arra is, hogy az alkalomnak és nemes példaadásnak nyújtása által a nagyközönség műveltsége — nemzeti irányban — lehetőleg finomuljon, gyarapodjék. Ezeket a közművelődési egyesületeket — s ilyenek tekintem én pl. a mi, lelkünk egész odaadásával szeretett, «Széchenyi-kör»-ünket is — úgy fogom fel, mint megannyi gyökérszálat nemzeti közművelődésünk hatalmas fájának, a mely a maga finom szívószálacskáit mintegy észrevétlenül oda igyekszik bocsátani mindnyájunk szívének bensejébe, hogy a köz javára, a nemzeti közművelődés nagy fájának táplálására, elvonja, felhasználja mindazokat a tulajdonságokat, tehetségeket, érzelmeket és hajlamokat, a melyek szívünknek ebből a szempontból értékesíthető sajátjai.

És van a közművelődési egyesületeknek egy másik fajuk is. Ezek nagyobb központok akarnak lenni a nemzeti közművelődés életének terén. Nagyobb kiterjedésű vidékekről gyűjtik össze az értékesíthető erőket és javakat, s ezeknek felhasználásával mintegy egyetemes irányt és lendületet akarnak adni egy nagyobb vidék, egy egész országrész közművelődési mozgalmának. Ezek talán az ágai már a nemzeti közművelődés fájának, a melyek kétségtelenül szintén táplálják a fának életét, de csak akkor, ha az már a gyökerekben erős s vészszel és viharral dacolni tud. Ilyennek tekinteném én a tervebe vett új közművelődési egyesületet, valamint mindazokat, a melyeket — a megalakítandónak példaképpen — az előbbiekből szintén megemlíttem.

Tudom én jól, hogy minden hasonlat sántikál s hogy egy hasonlatot se lehet bizonyítékképpen felhozni

soha. Ezért meg is mondom egész őszintén és egyszerűen azt, hogy mit akartam én ezzel a hasonlatommal mondani.

A közművelődési egyesületek e két kategóriájában én annak a két elvnek, annak a két iránynak a megnyilatkozását vélem szemlélni, a mely a társadalmi és az állami élet terén is szakadatlanul küzd egymással, a mely elveknek és irányoknak előnyeiről és hátrányairól — valósággal el lehet mondani — már egész köteteket írtak. Az egyik a központosításnak (centralisatio), a másik pedig a szét-központosításnak (decentralisatio) az elve és iránya.

Az a körülmény pedig, hogy ezek előnyeiről és hátrányairól — mint mondtam — köteteket írtak már, minden-nél jobban bizonyítja azt, hogy magában véve egyik se absolute helyes, vagy absolute helytelen, a minthogy a helyesség és helytelenség fogalmai az «absolut» fogalmával nem is állanak semminemű összefüggésben. A két rendszer egymást ki nem zárja és ne is zárja ki. Mind a kettőnek előnyeit lehetőleg ki kell aknázunk a köz javára.

Megvallom egész őszintén, hogy oly központosított nagy közművelődési egyesületet, a mely a területén lévő kisebb közművelődési egyesületeket absorbeálná s azokat, mintegy önmagába beleolvasztani igyekeznék: én nem tudnék óhajtani.

Egy ilyen közművelődési egyesület működésétől nem várnék sokat. Sőt félek, hogy abból, hogy a kisebb közművelődési egyesületeket mintegy annak fiókjáivá tennék: olyasmi következne be, a mit éppen nem óhajtánék s a miből a közművelődés ügyére csak hátrány háramlanék, t. i. e. kisebb egyesületek jelentőségének, lelkes működésének, elért sikereinek csökkenése, életerejüknek meggyengülése.

Még őszintébben is kifejezem szerény nézetemet. A mi «Széchenyi-körünk»-et, mely az alatt a csaknem 22 év alatt, a mely oly lelkes, szakavatott és szerencsés, megalapítása óta letelt, annyira megszilárdult s oly mélyen belé tudta bocsátani gyökereit a mi derék, művelt közönségünk nemes szívébe, — a mely a mi igazi büszkeségünket s valósággal féltett kincsünket képezi, — a melyet szeretünk lelkünk egész odaadásával, mert hiszen minden sikere, minden elért újabb eredménye a mi gondozásunknak, a mi — bár szívesen adott, de mégis — aggódó fáradozásunknak az ered-

AZ „EPERJESI LAPOK” TÁRCZÁJA.

Esküvőre.

*Van-e még az ősznek virága?
Köcsök üsse friss bokrétdá!
Szép menyasszony tüsse keblére,
Hadd nyílják még egyszer kedvére!*

*Elrepült már a dalos madár,
De emléke vissza-visszaszáll,
Idegenben is visszavágyva
Eme esebb, boldogabb haszába.*

*Büvös virágod, óh szerelem!
Lenn a szívek mélyiben terem,
Nyílik tavasszal, őszre, télbe,
Hervadnak nem nés élébe.*

*És a hol egyszer fészkelt raka
A boldogság sengő madara,
Későn, korán vígan énekel,
Délészak viránya se csalja el.*

*Szép ifjú pár! Egész életen
Szívetekben nyíljék szerelem!
S boldogságot sengő madara
Ne unja el énekét soha!*

Albert József.

A P a z s i c z a.

Mi a Pazsicza? Sajátságos csonka kúpalakú domb Szepesváraljától nyugatra. Anyaga édesvízi mészkő. Tetejébe apró kápolnácskát építettek.

Előbb, mikor városunk még nem építette volt fel a hatalmas tűzértelaktanyát a Tábor hegyén, gyakorlótérül szolgált a 18-ik hadosztály-tüzérezred 3-ik ütege-nek. Éles kommandók hatoltak be akkor a völgyekbe, megcsillantak a kápolna körül a kardok és egy-egy ágyúdörrenés meg-megzavarta a vidék idillikus csendjét.

De nem ezért írtam fel címül a dombocskát. Hanem azért, mert a kápolna mellől nagyszerű körkép tárul a szemlélő elé. A turistában ez a kép csupán csodálatot ébreszt a vidék szépsége iránt. És az meglepetésében egyszerűnek mondja a tájekot.

Én bennem azonban egyéb érzéseket is kelt.

A diákkor és a gyermekkor legszebb idejének — a vakációnak — nagy részét ezen a vidéken töltöttem. És, hogy most is legalább egyszer évente el-eljövök ide, eszembe ötlük, hogy «az idő hogy eljár!»

De tekintsünk kissé körül! Mindjárt a kápolna mellett, attól alig néhány lépésnyire, szemünkbe ötlük egy kiszáradt tó-meder. Csak aljában van cseppecske víz, mely bugyborékoiva imbolyog. Mondát regélnék róla. Hajdan korcsma állott ezen a helyen. Bőjt idején is szólt a zene. Ájtatos imádság helyett bűnös táncot jártak a szomszéd falu kaczkias menyecskéi deli legények karján. De íme, Isten büntetéséeként, éjjel

elsülyedt a korcsma. Helyét reggelre víz borította. Csak apró buborékok szállanak felszínre, melyek párosával imbolyognak, forognak ide s tova...

Nyugtatnak egy hasonló dombocskát tövében ott fekszik Sivabrada, magyarul — de érthetetlenül — Sibrafüred. Nem világfürdő. Nem is vindikálja magának. De vízének gyógyító ereje nagyobb jövőt biztosítana neki, ha gazdája nem a szűkmarkú szepesi káptalan lenne.

De édes Istenem! Mikor még arra sem akadt pénze a főtisztelendő káptalannak, hogy fürdőjének vizét analizáltassa. Ennek a szegénységi bizonyítványnak alapján Scherfel Aurél, az elhunyt kitűnő kémikus ingyen vállalkozott a víz vegyelemzésének fáradságos munkájára és csak kész-kiadásainak megtérítését kérte. Ezt is nem a káptalan fizette, de egyik bőkezű kanonok.

A fürdő vízének sajátága az, hogy meszet választ ki. Sokan azért nem merik inni a vizet, mert attól tartanak, hogy gyomrukban mészkövek képződnek. Tény az, hogy künn a természetben egész hatalmas mészkőtömböket hoz létre a víz. Ha pedig virágot vagy egyéb tárgyat teszünk belé, az néhány nap múlva fehér mész-zománcot kap.

Karlsbadban a «Sprudel» ilyenmű lerakódásaiból igen csinos csiszolt dolgokat készítenek. Egész nagy ipar fejlődött ki ebben az ágban és igen sok családot juttatott jó módhoz, mert mindenki, a ki ott megfordul, ismerőseinek okvetlenül vásárol — elég drágán — ilyen karlsbadi specialitást.

Sibrafüred épületei telett fehéren kigyózik el a löcsei országút, mely fenyőborította dombok között vész el.

ménye: teláldozni bizonynyal nem tudók és nem is akarnók semmiért!

Nézetem szerint tehát első nagy gondot és figyelmet követelő, nehéz feltétel a siker tekintetében az, hogy már a tervezetnél is megtaláljuk a teljes biztosítékokat arra nézve, hogy egy olyan szervezetet létesítsünk, mely a kisebb közművelődési egyesületek működését csökkenteni nem fogja. Hiszen, hogy is mondja csak — hűnyini készülő századunk legnagyobb gondolkozója — br. Eötvös József? „... Egy várost sok lámpával sokkal jobban ki lehet világítani, mint pl. egyetlen fénytornyival!”

Egy másik dolog az, hogy — mikép közművelődésünk egyik legkiválóbb és leghivatottabb előharcosától csak a legközelebbi múlt napokban is halottam — «alapítani, létesíteni mindent könnyebb, mint fenntartani». Jó előre teljes biztosítékokat kell keresni és találni arra nézve, hogy lesznek, és pedig kellő számmal lesznek olyanok, a kik az új kitűzött lobogó alatt minden körülmények között híven kitartanak. A kik lelkük benső szeretetéből készséggel meg fogják védelmezni és győzelemre fogják emelni azt akkor is, a mikor a lobogó kitűzésének ünnepélyeivel vele járó zaj és első felbuzdulás elmúlik; a mikor a zajtalan, az önmagát ezerszer megtagadó, a kitűzött cél érdekében minden gáncsol, sőt gyanúsítást is eltűnő és minden áldozatot mindenkor kicsinyleni képes, visszavonult, zajtalan, komoly munkára van szükség. Mert — ezt is bátran elmondhatom — valamit igen szépen meg lehet teremteni a papíron s az életben az mégis könnyen elbukik, be nem válik és «frott malaszt» marad, ha nincsenek olyanok, a kik a szép eszméknek méltó megvalósítására mindenkor meg akarnak és meg is fognak tenni minden tőlük telhetőt.

A tervezett közművelődési egyesületnek Kassán való felállításáról van szó. Megvallom, én el nem tudom képzelni annak a lehetőségét, — bármilyen nagy megtiszteltetést foglal magában reánk nézve a gondolat, — hogy ezt az általunk alapjában helyeselt eszmét mi, innét, Eperjesről, képesek lehetnénk megvalósítani. Hiszen az előbb jelzett nélkülözhetetlen feltételek biztosítására elsősorban a székhelyen rendelkezésre álló erőknél felkeresése, lekötése, igénybevétele, biztosítása volna szükséges. Ennek pedig általunk innét leendő eszköze — azt hiszem — a legjobb akarat mellett sem állhatna módunkban.

A mi — végezetül — az én igénytelen közreműködésemet illeti: engedje m. tiszt. Uram, hogy a legbensőbb hálával bár, de kiterjek az elől a megtisztelő szerep elől, a melyet Önnek igazán meg nem érdemelt elnéző jóindulata ezen a téren nekem szánni kegyeskedett. Huszonegy hosszú éve múlt el annak, hogy én, mint csaknem gyermekifjú, Széchenyi-körünk tagjai sorába léptem s kedves egyesületünk céljainak tiszta szeretete s majdan polgártársaimnak megnyilatkozott megtisztelő bizalma egyre több és több befolyást engedett nekem az egyesület ügyeinek intézésében és egyszersmind több tért és feladatot is annak szolgálatában. Nem tagadom, hogy — bármennyire meg is őriztem lelkem legmélyén nemzeti közművelődésünk szent ügyének és így a mi kedves egyesületünknek is a szeretetét: — huszonegy hosszú évek sok gondot adott terhes szolgálata — mint a hogy ennek már nem egyszer hivatalosan is kifejezést adtam — elfárasztott, kimerített és ha nem is a teljes visszavonulásnak, de az elvállalt tehek csök-

kentésének a tervét és elhatározását érlelte meg bennem, már csak azért is, hogy hivatásom egyéb terein is annál intenzívebben teljesíthessem kötelességeimet. Teljes lehetlenség az, hogy ennek a szép tervnek én lehetnék az előharcosa; bár — felelőre minden túlzó szerénységet — merem mondani, hogyha több tehetséggel bárki is, de több lelkesedéssel senki se tudná szolgálni annak előrevitelét, mint magam.

Még egyszer hálásan megköszönvén megtisztelő és kitüntető szíves sorait, vagyok és maradok

hazaifias üdvözléssel: Dr. Horváth Ödön.

Vármegyénk és városaink.

Zárlat-feloldás. Nagy-Ladna, Girált, Fricske és Kurimka községekben a sertésvész, Lubócz községben a sertésorbáncz ragályos betegség miatt elrendelt községi zárlatot feloldották. *

Zárlat. Gulyvész községben a sertések között a sertésvész ragályos betegség állapotátván meg, a nevezett községben 1900. évi november hó 5-től kezdődőleg 30 napi községi-zárlat rendeltetett el az említett állatfajra. *

Városi közgyűlés. Fontos és látogatott közgyűlést tartott városunk képviselőtestülete november 17-ikén *Mandics Ede* polgármester elnöke alatt. A polgármester előterjesztéseiben megemlékezett *Koválics Mihály* és *Schreiber Lipót* képviselőtestületi tagok elhunytáról, kiknek emlékét a gyűlés kegyelettel örökítette meg Majd melegen szólott *dr. Bárdossy Jenő* főispán kinevezetéséről, a tanács nevében hozzá intézett üdvözlésről, a fényes lefolyású ünnepélyes fogadtatásról, valamint az előtte történt tisztelgésről. *Dr. Lakner Árpád* városi tisztviselő főúrának alapján előterjesztette azután elnök a tanácsnak azt a javaslatát, hogy *Flórián Jakab* koll. tanárt s képviselőtestületi tagot, abból az alkalomból, hogy fia: *Károly* a kolozsvári Ferencz-József tud.-egyetemen közelébb «sub auspiciis regis» fog az államtudományok tudorává avattni, melegen üdvözlöje. Az indítványt a gyűlés lelkes egyhangúsággal tette magáévá. — A gyűlés tárgysorozatára térvén át, megállapították a városi virilisták 1901. évi névjegyzékét; *Teóros József* rendőrkapitányának pótlólag 3 havi szabadságot engedélyeztek; 52 szavazattal 1 szavazat ellenében elhatározták a Mitske-féle ház megvételét; megállapították, illetve egyértelműen elfogadták a szakosztályilag és tanácsilag ideterjesztett jövő évi költségelirányzatot; 25 szavazattal 22 ellen meghatározták azokat a pénzintézeteket, a melyeknél az árpapénzeket 1901. első felében elhelyezik; 4 szavazat ellenében a többi összes névszerinti szavazatokkal elfogadták a jogi-, pénz- és gazdasági szakosztálynak jelentését a villamos-részvénytársulattal megkötendő pótszerződésre vonatkozólag (mely határozat ellen *Mérey Aurél* képvis.-test. tag feljebbvezést jelentett be) és elfogadták a tanács előterjesztést az 1901-re előirányzott közmunka tárgyában.

Eperjesi Széchenyi-kör.

A zene- és képzőművészeti szakválasztmány ez idei első házi-estéje november 21-ikén volt. Eltekintve attól, hogy a rendezőségnek hovatovább megnehezíti feladatát a Széchenyi-kör közönségének egyre fokozódó igénye, ezáltal különösen gondot adott a zeneest műsorának oly módon való egybeállítására, hogy az ez

idei házi-esték sorozatát kellő színvonalon nyissa meg. Körünknek már a múltból is ismert, lekötőtezőben jóindulatú s fényes tehetségű barátja: *Langsfeld Géza* volt kegyes vállalkozni arra, hogy a rendezőség elé gördülő nehézségeket leküzdeni segítsen s művésziessen képzett énekével nemcsak, hogy biztosította a sikert, hanem Körünk közönségét újolag is abban a nemes élvezetben részesítette énekművészetével, a melynek emléke már két évvel ezelőtti itteni fellépése óta is oly maradandóan van minden művészet-kedvelő lelkébe bevésve. Ezúttal Donizettinek «Lucia di Lammermoor» cz. operájából egy hatalmas áriát, Brahms-tól a «Szerelmi hűség» s Moszkovszkytól az «Altató-dalt» énekelte nagyszerű hatással. Kitűnő koloratúráját az újabb tanulmányok még fokozottabb mértékben juttatták érvényre, úgy, hogy a lelkes közönség tapsaira többször kellett az emelvényen megjelenie. Több szép magyar dallal is megpótolta ezután a műsoron jelzett ének-számokat. Kiváló szakértelemmel kísérte zongorán *Markó János*, Körünknek egyik legbuzgóbb fiatal tagja. *Krausz Soma*, kit a Kör közönsége múlt évi fellépéséből szintén ismer, nemcsak mint szépen képzett zenetanár, de mint a legújabbban Eperjesen megnyitott konzervatóriumnak vezetője is mutatkozott be. Chopin «Balladá»-ját s Ábrányi «Magyar ábránd»-ját játszta zongorán. A legnehezebb alkotásai ezek a klasszikus zenének s teljes szakképzettségét és lelkiismeretes előkészületet igényelnek. Mindkettő érvényesült hévvel előadott játékában, s csodáljuk ritka technikáját. Játékának szokatlan ereje itt-ott az érzést és a kifejezést elmosódottá tette, a mi azután a klasszikus szép zenei motívumoknak érvényesülését befolyásolta. Egészben véve nagyszabású s biztos előadását az érdeklődő díszes közönség élénk tapsal jutalmazta. Az estnek első és utolsó számát *Kohout Lipót* karmester pompás vezetése alatt a cs. és kir. 67. sz. gyalogezred zenekara adta elő. Maillart «A remete harangja» című operájának nyitánya és Meyerbeer «Észak csillaga» című operájának fináléja frenetikus hatást keltenek. Főként az utóbbi kötötte le a közönség érdeklődését azért is, mert a budapesti Opera műsora ez idő szerint gyakran szerepel ez a csodásan szép zenei alkotás. Hálás köszönetünk és elismerésünk illesse figyelméért s fáradozásáért a kiváló zeneművész-karmestert. *

Az idegen-nyelvi és irodalmi szakválasztmány november 23-ikán ülést tartott *Schlott Gyula* elnöke alatt. A gyűlés, a szakválasztmány által, a könyvtár számára megrendelendő idegen-nyelvű művek megválasztásával foglalkozott. *

A székesfehérvári országos Vörösmarty-ünnepre a Széchenyi-kör is meghívást kapott. Az elnökség a Kör képviselésére *dr. Beöthy Zolt* min. tanácsos, egyetemi tanárt, a Kisfaludy-Társaság elnökét, mint a Kör nagyérdemű tiszteleti-tagját kérte fel, a ki azt válaszolta, hogy a felkérést megtiszteltetésnek veszi s azt örömmel és köszönettel fogadja. *

Vörösmarty Béla államtitkár meleg hangú levelet intézett *dr. Berzeviczy Albert* v. b. t. t.-hoz, mint a Kör védnökéhez, a melyben köszönetet mond a Vörösmarty-ünnepre vonatkozó meghívás megküldéséért s utólag kimenté az ünneptől való távolmaradását. Egyszersmind forró köszönetének ad kifejezést azért a lelkes ünnepélyért, a melyet a Kör megdicsőült atyjának emlékére rendezett.

Ezek felett ragyogó koronaként ott pompázik a Magas-Tátra néhány csúcsa. A sötét fenyőerdők fölött, mint egy domborművű csecse-becse emelkednek karcsúan az ormok. Színük, mely egy árnyalattal sötétebb az égbolt kékjénél, alig hogy elűt a háttértől. Halavány rózsaszín vegyül a kék közé ott, hol a napsugarak behatolnak a völgyekbe és szakadékokba, melyek innét csak apró betűremléseknek látszanak.

Mennyire szeretlek benneteket ti égbetörő csúcsok; ti sziklás mederben zúgó patakok; himes alpesi rétek és óriás hómezők!...

A Királyhegy ott nyújtózik délnyugati irányban. Szepesvármegyében ő monopolizálja az időjósálat. De csak elsőfokban, mert határozatait meg lehet felebbezni a Magas-Tátrához. Az magasabb fórum. No és a löcsei kalendárium! Az is számít valamit. A Királyhegy különben kedves vadászterülete volt Mátyás királynak. Itt írta azt a szálló-igét: «Hic fuit Mathias rex et comedit ova sex».*

A háttérben sorakoznak az iglói hegyek. Majd előcsap egy kisebb dombhát, melynek lábánál Baldócfürdő fekszik. Ellenlába Sibráfürdőnek, akár Nagyvárad Debreczennek. De viszont sok tekintetben kiegészítik egymást. A baldóci vendégek — főleg az előző években — ha jól akartak ebédelni, átmentek Sibrára. Míg az itteni fürdővendégeknek a szebb fekvésű Baldócfürdőt képezte a legkedveltebb kirándulóhelyeknek.

* Itt volt Mátyás király és megevett hat tojást.

De vannak ám nevezetességei is Baldócnak. A tükörfürdője például olyan hideg, hogy a tulajdonos a saját külön országlárad IV-ik osztályával jutalmazza azokat a rettenthetetlen hősokeket, kik beléje merészkednek.

Az «anzikszkártyák» szenvedélyes gyűjtői Baldócfürdőnek azt a nevezetességét is fogják ismerni, hogy csinos képeslevelezőlapjai vannak. Sokkal szebbek, mint tesszem az országos híru szobránczi fürdőnek. Csak az a hiba, hogy nem lehet őket «helyről» feladni, nem lévén Baldócfürdőre posta.

Hja! A képeslevelezőlap-ipar terén szédületesen haladunk. Nehány év előtt Szepesváralján még híre sem volt a képeslevelezőlapnak. Ma van vagy húszféle. Sőt kapható sibráfürdői is vagy három.

Hogy így visszatértem gondolatban Sibráfürdőre, eszembe jut a «Bodri». A kutyák most amúgy is divatban vannak. Hiszen csak nem régen vergődött országos híre az a fekete dán dogg, a melyik a perzsa sah legmagasabb tetszését kinyerte. Azt hiszem, hogy ha a sah láthatta volna a Bodrit, az még a doggnál is jobban tetszett volna neki. De a Bodri — megdöglött. Az igaz, hogy némileg különbözött a fekete dán doggtól, mert fehérszőrű juhászkutya volt; magyarán: kuvasz. De hiszem, hogy intelligencia tekintetében kiállotta volna vele a versenyt.

Hogy «a kutya ugat, a karaván halad», ezt már sokszor konstatálták. Sőt való igaz, hogy a kutya nemcsak a haladó karavánt ugatja meg, hanem ellen-

érzéssel van minden haladó járművel szemben is. Lám a Bodri distingvál. Olyan kocsi, mely hozta a fürdővendéget, ő soha meg nem ugatott. De bezzeg ha távozott egy-egy vendég, akkor azonnal ott termett a lovak előtt. Hol a rudast ugatta meg, hol meg a nyerges lábai előtt ugrándozott, hogy hátha mégis visszafordulnak. Mikor azután belátta, hogy itt kárba vész minden fáradság, akkor egy búsat vakkantva, vissza iramodott a fürdőbe.

A Bodri különben kegyében állott minden vendégnek. Délelőttöként megtette rendes vizitjét a vendégszobákban, hol az uzsonnai és reggeli kiflik csúcskei rendes dotálását képezték.

A reményteljes apró fiatalság rajta tanulmányozta a lovaglás művészetét. Hej! Azóta sokakat vetett már le a ló, kiket az antik jellemű Bodri békén megtűrt hátán.

De szemléljük tovább a körképet!

A mint végig siklik szemünk a hegyháton, ismét előbukkannak — délkeleti irányban — a Hernádót szegélyező hegyek, melyek lábánál a Ks.-Od.-vasút Szepesolaszi állomása van.

Még vagy öt év előtt az állomás neve Szepes-Olaszi-Váralja volt. Ma azonban a kilencz kilom. hosszúságú helyiérdekű vasút továbbítja be Szepesváraljára méltóságos lassúsággal az utasokat.

Úgy látszik, hogy a szepesváraljaiak csak saját gyönyörűségükre építették háromszázezer forint költségen ezt a nyúlfark hosszúságú vasutat, melynek egyetlen

A Széchenyi-kör versenyénél Ez az összeg tűzkárosultak ezt a felettel a mely minden nagy erkölcsi még azt kötött múlt számából *Tahy János* tése kimaradt

A magyar házi-estéjének 1. Szavala 2. «Vörösmarty» kör pályázat és felolvasás

Kérelmek jait és a n. é. *Köcsk Adpád* egy költségeinek szobkat — nyilvánosságához küldjük

Gyűjtés a gyűjtő-ívein a folytatásában Klór Anna Dr. Balpalt Grossmann Özv. Gund Weichhart Dr. Herczke Id. Melioris Lefkovits Dessewffy Raisz Ede Zahler Zsig Meliorisz Özv. Práme Szkunzevicz Kirchmayer

Megjegyzés dr. Lakner Árpád véve, mivel az 6. múlt számában 40 fillér, hanem

A Kör illetékes választmánya zatát a követke 1900. deczember

* Erzsébet nyugvó fedelbe letünk ebben töltötte el lelk

közbeneső állomás szepesi főispánban vérmes rem Héthársnak vagy elkészül az eper egyenes út les hasonlít a dolgo már csak a kat

A vasút vas Sz. V. H. É. V. boszantott, hogy mégis háromnap — ezt úgy dech telenül Épült V

A váraljaiak hogy Szepesolai állóhelyet csinájánlatot felháb a váraljaiak be váraljai vasúton

Ennek a bős fennáll a vasút. is. Kellott csináj a Csáky grófnak ket méregdrágát a gordiusi c nek feliratán a fülke felszerelése készen volt a me

A Széchenyi-kör f. év november 11-iki hangversenyének tiszta jövedelme 920 K. 58 f.-t tett ki. Ez az összeg egyenlő részben oszlott meg a vármegyei tűzkárosultak és a Széchenyi-kör pénztára között. Midőn ezt a felet szép és öröndetes anyagi eredményt — a mely mindenben méltó a jelzett hangverseny kiváló, nagy erkölcsi sikeréhez is, — nyilvánosságra hoznók, még azt kötelességünk megjegyezni, hogy a lapunk múlt számában közölt hangversenyi felülfizetések sorából *Tahy Főzsef* vármegyei alispán 4 K.-nyi felülfizetése kimaradt, a mit ezennel helyreigazítunk.

A magyar-irodalmi szakválasztmány nov. 28-iki házi-estéjének műsora:

1. Szavaltat. Előadja: *Sexty Kálmán* úr.
2. «Vörösmarty költészete.» Az Eperjesi Széchenyi-kör pályázatán *dicsérettel* jutalmazott pályamű. Irta és felolvassa: *Beér Ferencz* úr.
Kezdeté esti 6 órákor.

Kérelem! Hazafias bizalommal kérjük Körünk tagjait és a n. é. közönséget arra, hogy a Kör gyűjtőivein és *Kösz. Adópád* egyf. pénztáros úr kezeihez a «Szózat» halhatatlan költőjének szobrára adakozni sziveskedjenek! Az adományokat — nyilvános nyugtázás után — az országos nagybizottsághoz küldjük be.

Gyűjtés a Vörösmarty-szoborra. A Széchenyi-kgyűjtő-ivein a következő újabb kegyes adományok folytak be:

Klór Anna és Gizella	2 K. — f.
Dr. Balpataky Imre	5 K. — f.
Grossmann Armin	2 K. — f.
Özv. Gundelfingen Gáborné	2 K. — f.
Weichhart Károly	2 K. — f.
Dr. Herczogh Árpád	5 K. — f.
Id. Meliorisz Kálmán	2 K. — f.
Lekovits Mór	2 K. — f.
Desseffy Lajos	2 K. — f.
Raisz Ede	2 K. — f.
Zahler Zsigmond	2 K. — f.
Meliorisz József	2 K. — f.
Özv. Prámer Lujza	1 K. — f.
Szkunzevic Kornél	2 K. — f.
Kirchmayer Gerő	10 K. — f.
Összesen:	43 K. — f.

Eddigi gyűjtésünk: 310 K. 40 f.
Együtt: 353 K. 40 f.

Megjegyezzük, hogy a múlt kiutatásunkban dr. Lakner Árpád adománya tévesen lett 3 K.-val felvéve, mivel az 6 K.-at tett ki. Ennek megfelelően a lapunk múlt számában nyugtázott összeg szintén nem 307 K. 40 fillér, hanem 310 K. 40 fillér.

A Kör illetékes szakválasztmányai és igazgatóválasztmányai — házi-estéinek és ünnepélyeinek sorozatát a következőkben állapították meg:

1900. december 5.: Zeneeste.
> > 12.: Felolvasás.
> > 19.: Zeneeste.

H I R E K.

*** Erzsébet napja.** A kapuczinusok sírboltjában nyugvó feledhetetlen Erzsébet királyné iránti kegyeletünk ebben az évben is hatványozott fájdalommal töltötte el lelkünket nov. 19-ikén, Erzsébet napján.

közbeneső állomása: Velbach is csak Csáky Zenó gróf szepesi főispán kedvéért létesült. Persze az építés idejében vérmes reményekkel voltak eltelve, hogy a vasutat Héthársnak vagy Eperjesnek kiépíthetik. S ha azután elkészül az eperjesi bártfai vonat folytatása — akkor ez egyenes út lesz Galícia keleti részébe! Némileg hasonlít a dolog ahhoz a bizonyos gombhoz, melyhez már csak a kabátot kellett megvarrni!

A vasút vagonjain ezek a betűk pompáznak: Sz. V. H. É. V. A szepes-olaszibeli, — kiket némileg boszantott, hogy ők most — vasúti csomópont és mégis háromnegyed órányira vannak az állomástól, — ezt úgy dechiffirozták: «Szegény Váraljának Helytelenül Épült Vasútja».

A váraljaiak nobilisek akartak lenni és felajánlották, hogy Szepesolaszi közvetlen közelében feltétlenül megállóhelyt csinálnak. Képzelték, hogy Olaszit ezt az ajánlatot felháborodással utasította vissza Sőt — mint a váraljaiak beszéltek — a tanács kidoboltatta, hogy a váraljai vasúton utazni senki se merjen.

Ennek a bojkottálásnak dacára azonban létesült és fennáll a vasút. Sőt van ám neki I. osztályú fülkéje is. Kelltek csinálni. Hisz erre járnak: a szepesi püspök, a Csáky grófok. Mivel azonban az I. osztályú fülkéket méregdrágán adja Ganz, a társaság akként vágta át a gordiusi csomót, hogy az egyik II. osztályú fülkének feliratán a római kettes egyik lábát bemázolta, a fülke felszerelését egy kókusz-pokróccsal gazdagította és készen volt a mestermű. Olcsó volt és a czélnak megfelelt.

Városunk emlékező közönségének lelke odaszállt a gyászos sírbolt drága koporsójához s az abban örök álmát alvó megdicsőült halotthoz. A kesergő szívnek érzelmei nem zavarhatták őt, hű magyarjainak imája, mely ezen a napon templomainkban elhangzott, örök áldást, örök békességet esdettek Neki, a halóporában is áldott, forrón szeretett Erzsébet királynénknak.

*** Gör. kath. egyházmegyei hírek.** Lelkészi ki-nevezés. Dr. Vályi János eperjesi püspök *Toronszky Lajos* kruzlyovai esp.-lelkészt csiresi lelkészé; *Soszték János* bukóci h. lelkészt ugyanoda lelkészé és bukóci ker. esperessé; *Petrásovics Elek* f.-jedlovai lelkészt pedig kruzlyovai lelkészé nevezte ki.

*** Hymen.** Dr. *Holénia Gyula* f. é. november hó 24-ikén vezette oltárhoz *Bartunek Teklát*, özv. Bartunek Zdenkóné szül. Paulus Vilma leányát.

*** Katonai lelkész.** A honvédelmi miniszter *Gallé Marczel* somosi segédlelkész a kassai 9. honv. gy.-e. tartalékában honvéd-segédlelkésznek nevezte ki.

*** Joggyakornoki kinevezés.** *Klein Adolf Samu* végzett joghallgató, kis-szebeni lakost a szegedi kir. ítélőtábla elnöke a vezetése alatt álló kir. ítélőtábla kerületébe díjas joggyakornokká nevezte ki.

*** Kirendelés.** A m. kir. igazságügyminiszter *Schlott Vilmos* trencsényi kir. törvényszéki aljegyzőt a trencsényi kir. ügyészség kerületébe ügyészségi megbízottul rendelte ki.

*** Kinevezés.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter *Düss Maria* eperjesi állami tanítónőképző-intézeti rendes tanítónőt ugyanezen intézet igazgatójává, a VIII. fizetési osztály 3-ik fokozatába való sorolás mellett, kinevezte. Azoknak a kiváló érdemeknek elismerését s nagyrabecsülését, mely ennek a kinevezésnek tényében megnyilatkozik, igaz örömmel s megnyugvással vette hírül városunk közönsége. A kiváló képzettségű s nemes lelkületű új igazgatónő köztiszteletben álló személyében méltán biztositókat találhat bárki is arra nézve, hogy ez a virágzó intézetünk, mely legutóbb is a párisi világiállításon hazai nőnevelésünk ügyének méltó dicsőségére szolgált, az eddigi szellemben vezetve ezután is díszére szolgál városunknak s az egész hazai tanügynek.

*** Kinevezések.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter *Vélafi Bertalan* és *Belafiné Strasser Maria* okleveles tanítót, illetve tanítónőt a kapronczai állami elemi népiskolához rendes tanítónővé, illetve tanítónővé kinevezte.

*** Szieber Ede** tankerületi főigazgató legutóbb — nov. hó 24-ikéig — több mint egy hetet töltött városunkban, mely idő alatt behatóan megvizsgálta a kir. kath. főgimnáziumot, valamint az állammal kötött szerződés alapján a kollégiumi főgimnáziumot is. A tapasztaltak felett teljes meglepődését s a tanári-kar lelkiismeretes működésével szemben elismerését nyilvánította.

*** A Kisfaludy-Társaság Vörösmarty-ünnepé.** Lapunk jelen számának megjelenése napján, nov. 25-én, tartja legkiválóbb országos irodalmi egyesületünk: a Kisfaludy-Társaság, a fővárosban, a Magy. Tudományos Akadémia dísztermében Vörösmarty-ünnepét. Az ünnepélyes közgyűlés tárgysorozatában ott olvassuk vármegyénk kiváló szülőltjének, Széchenyi-körünk nagy-

érdemű alapítójának és védnökének: *dr. Berzeviczy Albertnek* is a szereplését, a ki «Vörösmarty és a magyar nemzeti politika» czímen fog előadást tartani.

*** Névváltoztatás.** Kiskorú *Engländer Issák* klemberki illetőségű ugyanottani lakos vezetéknévének «Erdős»-re kért átváltoztatása belügyminiszteri rendelettel, megengedett.

*** Az Eperjesi Kath. Legényegylet** — mint a lapunkban már jeleztük — elnöke tiszteletére ma tartja meg műkedvelői színelőadását. Kezdeté esti 7 órákor.

*** Adomány.** *Szentiványi Ferencz* úr «két vitaközö fél» adománya czímen 6 koronát küldött a koll. táptintézet javára szerkesztőségünkhöz. Átadtuk a Koll. pénztárának.

*** Dr. Magyar István** budapesti kir. alügyész, városunk szülőltje s volt kecskeméti jogakad. tanár, jogakadémiainknak is egykori jeles hallgatója, «Magyar büntetőjog» czímen könyvet adott ki a közigazgatási tanfolyam hallgatói számára. Ezeket kívül használhatják a büntügyi nyomozással foglalkozó rendőrtisztviselők, sőt ismétlő-könyvül szolgálhat a jogszigorlóknak is. Célja az volt, hogy megismerkedjenek a magyar büntető jog és eljárással s hogy a gyakorlati életben az új bünvádi perrendtartás által a nyomozás terén rájuk rótt feladatoknak sikerrel megfelelhessenek s a vezetősükre bízott népet a törvény rendelkezésére felvilágosítsák és tanítsák. A munka Nagybecskereken *Hegedűs János* áll. anyakönyvi felügyelőnél 2 kor. 40 fillérért kapható.

*** Az Eperjesi Vadásztársulat** néhány tagja múlt vasárnapon a Gallotsik László és dr. Csatóry Ágost által bérelt kapivágási és szomszédos magaslatokon szépen sikerült társas-hajtóvadászatot rendezett, mely alkalommal *Szemere Márton* gazdasági szaktanár igen szép őzbakot ejtett el. Hasonló társasvadászatot rendezett ez idén a vadásztársulat az u. n. Kerekerdőben is. A vadászati idényt társasvacsorával fogják bezárni.

*** Messmer-tea** jelenleg a legkeresettebb tea. A kitűnő, felülmulhatlan keverékekről csak elismeréssel beszélnek. Próbacsomagok ára 1 kor., 1 kor. 25 fill., 1 kor. 60 fill. és 2 kor. Kaphatók *Bein Simon* kereskedésében Eperjesen.

*** Eperjes — Croatién.** Ily cím alatt jött nemrég a helybeli erdőmesteri hivatalhoz Bécsből egy árjegyzék. Küldője a «Karl Gudera, Hoflieferant» bécsi cég. Méltó, hogy neve megörökíttessék. S mi mégis pártoljuk és támogatjuk az ily bécsi cézek iparát.

*** Amerikába szökött járásbírói irnok.** Lőcséről írják: *Kiss Pál* késmárki járásbírói irnok, a ki 1500 korona letéti pénzt a járásbírói pénztárból álkulcs segítségével ellopott, Amerikába szökött. Körözése elrendeltetett.

*** Az eperjesi dohány-nagyáruda** bérelte céljából folyó évi október hó 30-ikán megtartott írásos versenytárgyalás alkalmával a főúrúdat *Görgey Béláné* nyerte el, ki azt 1901. évi január hó 1-jén nyitja meg, illetve veszi át a mostani dohány-nagyárúttól.

*** Az Eperjesi Kereskedők és Kereskedő-ifjak Egyesülete** e hó 17-ikén felolvasó társasestélyt tartott, a melyen *Szánik Ernő* tanító volt a felolvasó. Szellemes, humoros és mindvégig lebilincselő modorban elvezette a hallgatókat Eperjestől egészen Hamburgig, hol évekkel ezelőtt huzamosabban tartózkodott. Leírja Oderber-

áron eladták. Ma már megint vígan folyik a munka, újra robbantják a Drevenyik sziklát és, ha tovább így fejlődik a telep, az új gazdából még milliomos lesz.

Ha tovább tekintünk, feltűnik a szepeshelyi székesegyház és annak renaissance-stílusban átalakított kettős tornya, a mely ma hatszögletes piramis-alakú földéllal van ellátva. A gyönyörűen renovált templom Császkának, az akkori szepesi püspöknek bőkezűségét dicséri.

Lenn a katlanszerű mélyedésben, a székesegyház és a vár között fekszik a város, melynek társadalmi életét — érthető okokból — igen megviselték az egyházpolitikai küzdelmek és az általa vert hullámok. Akkoriban — talán 1894-ben — történt, hogy Csáky Albin gróf kastélya, mely a szomszédos Mindszenten fekszik, gyűjtogatás következtében elhamvadt. Szepesváralján a szöszékről ezt úgy tüntették fel, mint Isten büntetését.

A székesegyház felett ott látható a Slubicza, melyről egész Szepes- és Sárosmegyére kitűnő kilátás nyílik. Impozánsan kiemelkedő része a vidéknek a szepesi vár, mely annyi régi dicsőségnek néma tanúja. Történeti adatokat azonban e helyütt nem idézlek, bár könnyű lenne azokat Hradszky kiténő monografiájából «kipuskázni».

Csak egyet. Thurzó Kristóf gróf, Szepesvár ura s a megye főispánja, 1614-ben Szepesvár alá protestáns zsinatot hívott egybe, melyen a szepesi és sárosi protestáns rendek, az V sz. kir. város papsága, a XXIV

Az igazság kedvéért megjegyzem, hogy ma már új és igazi I. osztályú vagonjuk is van.

Az országút és a vasút két párhuzamos völgyben fut Olasz felé. Az államút jó darabig majdnem egészen sík. Addig, a hol a dombok zöldjéből kiemelkedik a Ribnyicsek korcsma. Ez az útrész az a váraljai kerékpáros sportférfiaknak, a mi az eperjes-enyiczei országút nekünk volt, a mikor még itt Eperjesen a kerékpársport fénykorát élte. Hiszen még mindenki emlékezik, hogy ez az útrész csak úgy hemzsegett a kerekesektől, kik mind az — enyiczei «A kerékpárhoz» címzett kurtakorcsmába igyekeztek.

A körképbe szépen beleillik a Drevenyik, ez a jellegzetes alakú mészkőhegy, melynek északi végében a szepesi vár pompázik. A Drevenyik egyik nevezetessége a jégbarlang, mely állítólag különösen azért híres, hogy nyáron nincs benne jég; télen ellenben annál több. Hogy mindez azonban aljas rágalom, arról meggyőződhetünk, ha elolvassuk dr. Roth Samunak a «M. K. E.» VIII-ik évkönyvében megjelent és a felső-magyarországi barlangokról szóló kitűnő monografiáját.

Az óriási tömegben előforduló mészkő szinte ösztönöz mészégető-kemenczék felállítására. Létesült is Szepesváralján egy részvénytársaság. Felállították a telepet. De állandóan veszteséggel dolgoztak. A társaság vezetői, igazgatói igen derék, de ahhoz nem értő úriemberek voltak. A váraljaiak főbüszkesége pedig az volt, hogy a társaság művezetője valóságos báró. A társaság végre is liquidált. Az egész telepet potom

get, Boroszlót, Berlint és különös részletességgel Hamburg városát, világhírű kikötőjét, népét, iparát, kereskedelmét és szokásait. A tanulmányos felolvasást a nagy számban megjelent tagok lelkes éljenzésekkel jutalmazták. Itt örömmel konstatáljuk, hogy a kereskedő-íjask egyesülete a haladás örvendetes stádiumába jutott s azok az íjask, a kik az elmúlt két év alatt távol tartották magukat az egylettől, tömegesen beléptek annak kötelékébe. Így van ez jól, mert az egylet első sorban az íjask egyesülete. Sajnos, a kereskedő főnökök ma sem érdeklődnek annyira az egyesület iránt, a mennyire az megérdemelné.

* **A Szt. Lukácsfürdő-kütvállalat «Krisztály» ásványvize** 1900-ban a következő kitüntetések nyert: Páris, a francia köztársasági kereskedelmi miniszter védnöksége alatt tartott élelmiszerek külön kiállításán díszoklevél- és aranyéremmel; Brüsszel, L'Association internationale pour le progres de l'Hygiène, díszoklevél- és aranyéremmel; Bécsben Mária Josepha főhercegnő ő Fensége védősége alatt tartott kiállításán díszoklevél- és aranyéremmel; Strassburgban Hohenlohe Langenburg hg. elzász-lotharingiai helytartó védnöksége alatt tartott közéleti kiállításán díszoklevél- és aranyéremmel; Krakón a természettudományi és orvosi kiállításán díszoklevél- és aranyéremmel. Ezt az ásványvizet számos külföldi, európai és tengeretüli piacon sikertel bevezetni, és különösen figyelemre méltó, hogy Ausztriában — mely a nálunk annyira elterjedt osztrák *savanyúvizek* hazája — is szép keresletnek örvend.

* **Halálos szerencsétlenség.** *Sztolarcsik Péter*, 66 éves kályhagyári munkásra nov 21-ikén reggel munka közben egy homoktömeg szakadt, melynek folytán azonnai meghalt. A rendőrség a hulla-kamarába szállította és egyben megindította a vizsgálatot, hogy kit terhel a felelőség, niután a part — mely alatt a munkások dolgoztak — kideszkázva nem volt.

* **A Sárosmegyei Népevelők Egyletének felső-tarcai köre** ez idén Alsószalókon, számos vendég jelenlétében tartotta őszi körülését. A majdnem teljes számban megjelent köri tagok istentisztelet után az iskolai tanteremben gyűltek össze, a hol mindenekelőtt ősziintézet ragaszkodással üdvözölték tevékeny kir. tanfelügyelőjüket, Matavovszky Bélát, valamint a gyűlésen megjelent Bánó Árpád főszolgabíró, Bornemisza Lajos földbírtokost s Brühl Menyhért esperest s a többi vendégeket. A növények az «Isten áldd meg a magyart» énekelték el, mely után Kecsethy Gyula berzevcei igazg-tanító a növényekkel a négy fő világtáját ismertette. Lukács Olga tanítónő szépen kidolgozott felolvasást tartott a «Vallásos nevelésről». Köri elnök előterjesztéseket tett az egyesület folyó-ügyeiről. Miután a budapesti Tanítók Házában a sárosmegyei tanítók szobájára szükséges összeg teljesen fedezve van, felhívták a tanító tagok, hogy most már a tanítógyemekeknek eperjesi internátusára megszavazott 4 K. évi tagdíjat fizessék be; mi meg is történt. Matavovszky Béla kir. tanfelügyelő javaslatára a köri gyűlés elhatározta, hogy az internátusra vonatkozó további teendők ellátására a sárosmegyei általános tanítóegyesület egy bizottságot választson, melynek feladata leendő a továbbiakra vonatkozólag érintkezésbe lépni a megyei központi választmányival. A jövő tavaszi köri ülés helyül *Palocsa* község jelölését ki, mely alkalommal

város testülete, a XIII szepesi város és számos világiak vettek részt. Ezen Xylander István szepesváraljai lelkész választották meg superintendensnek Zsinat után Thurzó Kristóf Xylandert négy fehér ló vonta hintóban vitette fel a várba. A fogat két oldalán világi és egyházi küldöttek haladtak párosan. Délután a várban nagy ebéd volt Este tűzijáték, melyhez Thurzó Németországból három tűzestert hozott. Szepesvár alja fel volt lobogóva és a városházára is kitértek a nemzetizászlót. — Mint most egy élsárgult régi újságban, a *Felsővidék* 1614. évi 36-ik számában olvassuk, «a város katólikus lakosságában élénk felháborodást keltett a polgármester ama tapintatlan cselekedete, hogy a lutheránusok bankettjére kitérte a lobogót».

Akár mintha most történt volna!

A város hátterét a Branyiszki hegység alkotja. Jól látni az országutat, a mint kanyargó szerpentinekben felkúszik a hágóhoz. Kivehető tiszta időben az a fehér mészkő-obelisk, mely azt jelenti: 1849. febr. 5. A löcsei áll. felsőbb leányiskola évente kirándul a branyiszki honvédelmekhez és megemlékezik a hőskörről. Az ilyen hazafias ünnepélyek elűnnek a sablontól és igazán meghatók.

Kicsi dombok, apró falvak illeszkednek be a körképbe. És ha ezeken végigfut szentünk, nemsokára ismét a csillogó tátrai ormokon akad meg a turista tekintete

Flórián Károly.

az ottani újonnan felépített állami élelmiszkola is ünnepélyesen fog felavattatni. A gyűlésen való felolvasásra «Iskolai jutalmakról» Gajdos János plavniczi tanító ajánkozott; gyakorlati előadás tartására pedig Berceszki József lubotini és Szlavkay János nyársardói tanítók kérték fel.

* **Elveszett.** *Csernyiczky János* eperjesi lakos, kályhagyári művezető elvesztette 85 cm hosszú aranylánczát, melyen mint jou-jou egy kettősfedelű arany medaillon és egy ezüst Szent György-tallér volt. A becsületes megtaláló jutalomban részesül.

* **Mezőgazdaság.** A háziállatok fejlődése s erősödéséhez legelső kellék azoknak teljesen kielégítő egészségi állapota és ezt fentartani e szerint a gazda legfontosabb feladata. Eszközökünk e célra vannak és évek tapasztalatai a *Kwizda-féle veterinar-preparatumokra* utalnak bennünket, melyeket Kwizda Ferencz János cs. és kir. osztrák-magyar és román kir. udvari szállító, kertületi gyógyszerész Korneurgban (Bécs mellett) állít elő és ezek, mint præservatív szerek, messze az ország határán túl híresekké váltak. A kitűnő hatás, mely a Kwizda-féle restitutions-fluidnak lovak számára sajátosága (ezen szer mint kitűnő erősítő szer is bevált), továbbá a Kwizda-féle korneuburgi marhapor, mely, mint marhapor, általában úgy teheneknél a tejelő-képesség fokozása céljából mindentűt legjobb sikerrel alkalmaztatik és minden a Kwizda Ferencz által előállított veterinar-preparatumok a legfényesebben igazolják ezen czégg világra szóló hírnevét.

Selyem-blousok

2 fnt 40 krtól

feljebb — 14 méter, postabér- és vámmentesen szállítva. Minták postafordultával küldetnek. Nemkülönben fekete, fehér és színes «Henneberg-selyem» 45 krtól 14 fnt 60 krtól méterenkint.

Henneberg G., selyemgyáros (cs. és kir. udvari-szállító) Zürichben.

* **Karácsony.** Már csak rövid idő választ el bennünket Karácsonytól. S ahogy közeledik Karácsony, úgy gyarapodik a családok gondja, mit hozzon Jézuska a családnak. A könyv a legmúltbó karácsonyi ajándék. Ez vezette a *Magyar Hirlap*-ot is, mikor elhatározta, hogy tennálásának tizedik évfordulójára egész kis könyvtárt juttat olvasóinak. Teljes tíz regény lesz a *Magyar Hirlap* karácsonyi ajándéka, tíz érdekes könyv. A regényírók, kiknek munkáit az előfizetők megkapják, a következők: Hazai írók: Jókai Mór, Mikszáth Kálmán, Bródy Sándor, Bársony István, Herczeg Ferencz. Külföldiek: Georges Ohnet, Emile Zola, Marcel Prévost, Ridder Haggard, Leo Tolstoj. A könyveket ez év december közepén küldik szét. Erre vonatkozólag pedig a következőket tudatja a kiadóhivatal: Könyvajándékra csakis azok az előfizetők tarthatnak számat, a kik közvetlenül a *Magyar Hirlap* előfizetői. A kik egyenkint vásárolják a lapot, vagy közvetve fizetnek elő tőzsdékben, papírkereskedésben, csomagszállítónál, azok nem részesülhetnek ebben a kedvezményben. A könyvek kiosztása, illetőleg szétküldése olyképp történik, hogy: minden fél éves vagy egész éves előfizető tíz kötet regényt kap, minden negyed éves előfizető öt kötet regényt, minden hónapos előfizető két kötet regényt. E megállapított rendszer alól a kiadóhivatalal semmiféle kivételt nem tehet. Erre pedig a decemberi előfizetői lajstrom lesz az irányadó. Így tehát a ki most fél évre vagy negyed évre előfizet: tíz, illetőleg öt kötet regényre tarthat számat. Azok, a kik decemberben egy hónapra fizetnek elő, vagy újítják meg az előfizetésüket, két kötetet kapnak. A küldött regények teljesen új, szépen fűzött könyvek lesznek, a melyek minden könyvtárnak díszére válnak. Előfizetési ár: fél évre 14 korona, negyed évre 7 korona, 1 hónapra 2 kor. 40 fill. A *Magyar Hirlap* kiadóhivatala, Budapest, V., Honvéd-utca 10.

* **Az elneorvosok szakértekezletén** — melyet 1. é. október 27. és 28-ikán a magyar elneorvosok Budapestben az orvosegyesület dísztermében tartottak — több szakértekezlet között *Blum Rezső*, a pelsőci államilag segélyezett elmeengék ápoló-intézetének az igazgatója is olvasott föl szakértekezletet. Blum felolvasásának a címe: «A hülyék nevelése modern intézetekben». Felolvasó igazi úgyszeretettel, szakképzettséggel és nagy gyakorlatról tanúskodó tudással értekezik mindama hülyék neveléséről, a kik nem közveszélyesek és manapság már idiota intézetekben nyerne elhelyezést. Igen szépen fejt ki a hülyék nevelésénél szükséges ama két főfeladatot, melyet a tanítás és foglalkoztatás körül az elmeengékkel szemben követni kell, példával is illusztrálván egyes módokat. Blum pelsőci intézetét — a hol mintaszerű berendezés, csíny és tisztaság mellett valóban bámulatraméltó gondozásban részesülnek az ott elhelyezett szeren-

cstélenek — már több ízben volt alkalmunk látni s mindannyiszor a humanizmus bizonyos megnyugtató érzetével hagytuk el a nagy és nemes feladatot híven teljesítő intézetet. Blum Rezső nemcsak felolvasott értekezésével, de még inkább a vezetése alatt álló intézet működésével igazolja valóban rátermettségét. Az értekezés csinos és izléses fűzetben nyomtatásban is megjelent.

Felelős szerkesztő: Dr. Mikler Károly. Kiadótlajdonos: Kósch Árpád.

NYILT-TÉR.

Tisztelt vevőim szives figyelmébe!

Addig is, míg a tűz által elpusztított üzletemet rendbe hozom,

az elárúsítást raktárainban eszközlöm.

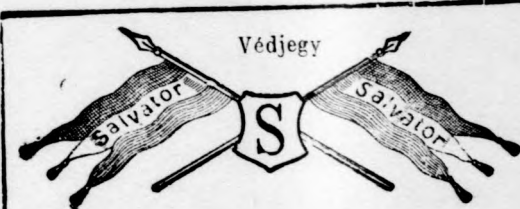
Raktáraim — kivéve a dísztárgyakat — annyira be vannak rendezve, hogy bármilyen megrendelést pontosan teljesíthetek.

Szerencsétlenség, a mely engem ért, az mindenkit érhet; de a legnagyobb szerencsétlenség akkor érne, ha t. vevőim ezáltal elpártolnának tőlem.

Kérem tehát további becses pártfogásukat.

Tisztelettel: **GREGOR ENDRE.**

Az üzletet f. é. december 1-jén újból megnyitom.



Vesebajoknál,
a hólyag bántalmainál
és köszvényénél,
az emésztési és lélegzési
szervek hurutainál,
a Lithion-forrás

Salvator

Kitűnő sikerrel használtatik. E forrás kiváló tulajdonságai:

Húgyhajtó hatása.

Vasmentes. Kelelemes ízű.

Könnyen emeszthető.

Első rangu gyógyviz és diaetikus ital. Számos orvosi tekintélyek által különösen oly egyéneknek ajánlva, a kik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi pozsga, máj- és vese izgatási tünetekben vagy húgy-savas vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban.

A Salvator-forrás igazgatója Eperjesen.

134/2—1900. vh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a lemesi kir. járásbíró 1900. évi V. 122. sz. végzése következtében dr. Osvald Tivadar eperjesi ügyvéd által képviselt Porubszki János sárosbogyáni lakos javára *ifj. Ivan András* somosi lakos ellen 200 kor. s jár. erejéig 1900. évi október hó 12-ikén foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 772 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: sertés, szarvasmarha, ló, szekér, takarmány és gabonaneműek nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek a lemesi kir. járásbíró 1900. évi V. 122/2. sz. végzése folytán 200 kor. tőkekövetelés, ennek 1897. évi május hó 14-ik napjától járó 8%-os kamatai és eddig összesen 79 kor. 70 fillérből bíróilag már megállapított költségek erejéig Somoson leendő eszközésére **1900. évi november hó 28-ik napjának délutáni 2 órája** határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzítés mellett a legtöbbet igérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

A mennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felül foglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Lemesen, 1900. évi november hó 8-ikán.

Rubovics Salamon,
kir. bírósági végrehajtó.

Árve

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a váci bíróság 1900. évi V. 122. sz. végzése következtében dr. Osvald Tivadar eperjesi ügyvéd által képviselt Porubszki János sárosbogyáni lakos javára *ifj. Ivan András* somosi lakos ellen 200 kor. s jár. erejéig 1900. évi október hó 12-ikén foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 772 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: sertés, szarvasmarha, ló, szekér, takarmány és gabonaneműek nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek a váci bíróság 1900. évi V. 122/2. sz. végzése folytán 200 kor. tőkekövetelés, ennek 1897. évi május hó 14-ik napjától járó 8%-os kamatai és eddig összesen 79 kor. 70 fillérből bíróilag már megállapított költségek erejéig Somoson leendő eszközésére **1900. évi november hó 28-ik napjának délutáni 2 órája** határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzítés mellett a legtöbbet igérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

A mennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felül foglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Árve

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a váci bíróság 1900. évi V. 122. sz. végzése következtében dr. Osvald Tivadar eperjesi ügyvéd által képviselt Porubszki János sárosbogyáni lakos javára *ifj. Ivan András* somosi lakos ellen 200 kor. s jár. erejéig 1900. évi október hó 12-ikén foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 772 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: sertés, szarvasmarha, ló, szekér, takarmány és gabonaneműek nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek a váci bíróság 1900. évi V. 122/2. sz. végzése folytán 200 kor. tőkekövetelés, ennek 1897. évi május hó 14-ik napjától járó 8%-os kamatai és eddig összesen 79 kor. 70 fillérből bíróilag már megállapított költségek erejéig Somoson leendő eszközésére **1900. évi november hó 28-ik napjának délutáni 2 órája** határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzítés mellett a legtöbbet igérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

A mennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felül foglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Lemesen, 1900. évi november hó 8-ikán.

Rubovics Salamon,
kir. bírósági végrehajtó.

134/2—1900. vh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a lemesi kir. járásbíró 1900. évi V. 122. sz. végzése következtében dr. Osvald Tivadar eperjesi ügyvéd által képviselt Porubszki János sárosbogyáni lakos javára *ifj. Ivan András* somosi lakos ellen 200 kor. s jár. erejéig 1900. évi október hó 12-ikén foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 772 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: sertés, szarvasmarha, ló, szekér, takarmány és gabonaneműek nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek a lemesi kir. járásbíró 1900. évi V. 122/2. sz. végzése folytán 200 kor. tőkekövetelés, ennek 1897. évi május hó 14-ik napjától járó 8%-os kamatai és eddig összesen 79 kor. 70 fillérből bíróilag már megállapított költségek erejéig Somoson leendő eszközésére **1900. évi november hó 28-ik napjának délutáni 2 órája** határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzítés mellett a legtöbbet igérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

A mennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felül foglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Lemesen, 1900. évi november hó 8-ikán.

Rubovics Salamon,
kir. bírósági végrehajtó.

134/2—1900. vh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a lemesi kir. járásbíró 1900. évi V. 122. sz. végzése következtében dr. Osvald Tivadar eperjesi ügyvéd által képviselt Porubszki János sárosbogyáni lakos javára *ifj. Ivan András* somosi lakos ellen 200 kor. s jár. erejéig 1900. évi október hó 12-ikén foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 772 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: sertés, szarvasmarha, ló, szekér, takarmány és gabonaneműek nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek a lemesi kir. járásbíró 1900. évi V. 122/2. sz. végzése folytán 200 kor. tőkekövetelés, ennek 1897. évi május hó 14-ik napjától járó 8%-os kamatai és eddig összesen 79 kor. 70 fillérből bíróilag már megállapított költségek erejéig Somoson leendő eszközésére **1900. évi november hó 28-ik napjának délutáni 2 órája** határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzítés mellett a legtöbbet igérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

A mennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felül foglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Lemesen, 1900. évi november hó 8-ikán.

Rubovics Salamon,
kir. bírósági végrehajtó.

134/2—1900. vh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a lemesi kir. járásbíró 1900. évi V. 122. sz. végzése következtében dr. Osvald Tivadar eperjesi ügyvéd által képviselt Porubszki János sárosbogyáni lakos javára *ifj. Ivan András* somosi lakos ellen 200 kor. s jár. erejéig 1900. évi október hó 12-ikén foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 772 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: sertés, szarvasmarha, ló, szekér, takarmány és gabonaneműek nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek a lemesi kir. járásbíró 1900. évi V. 122/2. sz. végzése folytán 200 kor. tőkekövetelés, ennek 1897. évi május hó 14-ik napjától járó 8%-os kamatai és eddig összesen 79 kor. 70 fillérből bíróilag már megállapított költségek erejéig Somoson leendő eszközésére **1900. évi november hó 28-ik napjának délutáni 2 órája** határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzítés mellett a legtöbbet igérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

A mennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felül foglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

2364. szám.

Eperjes-bártfai vasút.

HIRDETMÉNY.

A kereskedelemügyi magy. kir. miniszter úrnak folyó hó 2-ikán 77,656—V. szám alatt kelt rendelete alapján a folyó évi október hó 1-től beszüntetett **Töltszék** föltételes megállóhely folyó évi december hó 1-jével újból megnyitattik.

Bártfán, 1900. évi november hó 15-ikén.

Az üzletvezetőség.

Kwizda J. Ferencz
cs. és kir. osztr.-magy., román kir. és bolg. hercz. udvari szállító.

KWIZDA FLUID
Kigyó jel
TOURISTA-FLUID

Erősítő és erőmegújító céljából eredményesen használják az összes turisták, kerekpárosok és lovaglóknak nagyobb turok után.

1 UVEC ÁRA 2 KORONA, 1/2 UVEC ÁRA 1 KORONA 20 FILLER

Valódi csak fehéj védjeggyel. Kapható az összes gyógyszerárakban.

KREISAPOTHEKE KORNEUBURG BECS mellett.

Köhögés- és hurutban szenvedőknek

KAISER MELLCSUKORKA.

Legbiztosabb sikerről tanúskodik **2650** közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány.

Egyedül álló bizonyíték, hogy biztos siker érhető el köhögésnél, rekedtségnél, hurutnál és elnyálkásodásnál.

Egy csomag 20 és 40 fillér. — Kapható:

WIELAND ÉS SCHROEPFER
czukrászdájában s kávéházában EPERJESÉN.

MEGHÍVÓ.

A «Czeméthei fürdő részvénytársulat» 1900. évi december hó 2-ikán d. e. 11 órakor tartja a városház tanácstermében

RENDES ÉVI KÖZGYŰLÉSÉT

melyre a t. részvényesek ezennel tisztelettel meghívattak.

A mennyiben a f. é. december hó 2-ikára összehívott közgyűlés — a megjelenő részvényesek számára való tekintettel — határozatképes nem lenne, ez esetben az újabb közgyűlés a fennebbi helyiségben 1900. évi december hó 16-ikán délelőtt 11 órakor fog megtartatni, mely esetben ugyanaz — a jelenlevő részvényesek számára való tekintet nélkül — határozatképes leend.

A közgyűlés tárgyai:

1. Az igazgató-választmány jelentése az 1899-ik évről és a számadások betérjesztése.
2. A felügyelő-bizottság jelentése.
3. Hét igazgatósági tag választása.
4. Három felügyelő-bizottsági tag választása.
5. Netaláni indítványok tárgyalása.

Eperjesen, 1900. évi november hó 15-ikén.

Az igazgatóság.

Nélkülözhetlen és felül nem mult, hatásában biztos.

Világczikk, kivitel minden országba.

CHIEF-OFFICE 48, BRIXTON-ROAD, LONDON S. W.

A legmegbízhatóbb, legjobb és az egész világon híres és keresett háziszerek; gyógyszerész:

Thierry A. Balzsam.

Felülmulhatlan minden mell-, tüdő-, máj-, gyomor- és belsőbetegség ellen. Külsőleg a legsikerdúsabb seb-gyógyszer.

Csak akkor valódi, ha a minden kulturállamban bejegyzett zöld apáca-védjeggyel és kapszulázással benyomott czéggel: «Allein echt» van ellátva. — Évi készítmény bebizonyítható 6 millió üveg. — Postán bérmentve 12 kis, vagy 6 kettős üveg 4 korona. — Próba-üveg leírással és a világ összes országai clarusítóinak jegyzékével 1 korona 20 fillér. Széjjelküldés csak előzetes fizetés esetén.

Thierry A. centifoliakenőcse
(csodakenőcsnek nevezik) utólrhetetlen szívó erejű és gyógyító hatású. Operációkat a legtöbb esetben fölöslegessé tesz. E kenőccsel egy 14 éves, gyógyíthatatlannak tartott csontszűt, ujjában pedig egy 22 éves rákszerű bajt gyógyítottak meg. Antiszeptikusan hat és gyors enyhítést, hűsítést és teljes gyógyulást hoz gyuladás- és bármínemű sebeknél. Gyorsan, lágyítón és eloszlatóan hat és megbízhatóan megszabadít bármily mélyen behatolt idegen részekről. Egy tégely bérmentve 1 korona 80 fillér csak előzetes fizetésnél. Nagyobb rendelémény jutányosabb.

Bebizonyítható évi termelés 100,000 tégely.

Mindkét részről egész irattár eredeti bizonyítvánnyal a földkerekség minden országából megtekinthető. Ovakodjunk utánaotoktól és figyeljünk a minden tégelyen beégett czégre: Apotheke zum Schutzengel des A. Thierry; a hol nincs raktár, ne vegyük az ajánlott utánzásokat, de rendeljünk közvetlenül a következő czimen:

THIERRY A., gyógyszerész a Védőangyalhoz, Pregrada (Rohitsch-Sauerbrunn mellett),
a cs. kir. osztrák állambizaltalokok szövetségének szállítója. (Contractor of the War-Office and the Admiralty, London.)

Kitüntetés: Arany-éremmel az 1900. párisi világkiállítás az összes versenysők között a hangszerek csoportjában. — Hadisereg: szállítást czüt-éremmel.

STOWASSER J.

cs. és kir. udvari hangszergyáros, a cs. és kir. hadsereg és a m. kir. honvédség egyedüli szállítója. BUDAPEST, II., Lánchíd-utca 5. szám.



Iskolai és mesterhegedűk vonóval.

Egy finom hegedű vonóval és tokkal 7 forint.

Gordonkák vonóval.

Nagybőgők vonóval.

Fuvolák, Szárnykürtök.

Ősi magyar tárogató szabadalmazva.

Templomi és más zenekarok részére szükséges

fúvó- és vonó-hangszerek előnyös fizetési feltételek mellett — legújabb és legjobban szállítottak.

Czimbalmok.

Elpusztíthatlan, kitűnő erős hangú harmonikák.

Községi dobok a legjutányosabb áron.

Nagy képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Harmonika-árjegyzék külön kérendő.

Magyarország legnagyobb fúvó-, vonó- és ütőhangszer-gyára.

A KRISTÁLY Szt. Lukácsfürdői hegyiforrás nagy mélységből fakadó, állandó ösztetékű, igen tisztá, calcium- és magnesium-hydrocarbonatoy ásványvíznek minőjitendő.

Több száz kiváló orvos által ajánlva. A legízletesebb és legolcsóbb ásványvíz.

Főraktár Eperjesen:

Oszwald Dániel utóda Csizsek Jenő fűszer-, csemege-, bor- és ásványvízkereskedésében.

Partoljuk a magyar ipart!

Legjobb Csontlevélpapír

„Adria”

HAZAI GYÁRTMÁNY

Versenyez a külföld elsőrendű készítményeivel



A párisi kiállítás az „Arany érem”-mel kitüntetve.



KESZITI

Csász. és kir.

udvari szállító

RIGLER JÓZSEF EDE

PAPIRNEMŰGYÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

BUDAPESTEN.

Kapható: Kósch Árpád, Révai Samu, Cattarino Sándor, Stehr Dávidnál.



Előfizetés negyedév Hirdetési díj:

Ősz

Társasé külözhetler lom. Köles van feltétel a beszéd, egyéb eszkö gondolataim mát, mely böző szükse meghatároz meg a mag ő belsejéne akaratanak felebarátja e misságtól. A hű feltarásá és az igazsz — legelső élésének, eg zésének, s a baráti tisztel minden emlt teség erény tökéletesede a jog és az e a becsület és józan okossá tetben az er

Ennek el

A hazugság a maga bels érzelmeit, ge előtt nemcsa tosan és szá ütő tartalom zattal ad kife

AZ „EPE

Vö

Egy száad A száz-év Tütkozatos A te szép Látlak ott Felhőbe bor Mi tetszik Elérhetlen

Nema borot Tekinteted Alvo nemz Az a titkos Oseink sirja Holtakat Kobsodon p S föltámad

S kel szárn Nagy csata Léleg a ka Az egek ke Onnan néz Hazaszerző Fölcspáni Taltosok én

Es mikor a Tova száll

• Elszavalták az